



**Cowansville**

GRANDIR - RAYONNER - PROSPÉRER

L'été indien | Daniel Ouellette

**CALENDRIER 2021**

# MOT DE LA MAIRESSE



Chères Cowansvilloises,  
Chers Cowansvillois,

Quel bonheur de voir l'année 2021 arriver! Les derniers mois ont été tumultueux autant pour les citoyens et les entreprises, que pour l'organisation municipale. Je tiens d'ailleurs à souligner la grande capacité d'adaptation et la résilience des gens de Cowansville. Nous disons souvent que Cowansville est une ville à échelle humaine, plus que jamais il a été possible de le constater.

La situation sanitaire sans précédent que nous vivons ne nous a cependant pas empêchés d'être proactifs et sensibles à la réalité de nos citoyens. Plusieurs réalisations ont retenu l'attention en 2020, comme la mise en place d'une collecte de déchets organiques carboneutre, l'annonce de la construction d'une nouvelle école primaire, plusieurs initiatives pour favoriser l'achat local et l'embauche d'un conseiller en développement industriel pour stimuler le développement économique, ne sont que quelques exemples.

Je tiens à remercier tous les participants et participantes du concours photos Zoom Collect'Actif. Vos œuvres, dans le calendrier, nous permettent de voir sous un autre œil les différentes saisons et d'apprécier tout le talent des gens d'ici.

Tant que cela sera nécessaire, nous continuerons à nous serrer les coudes (en respectant nos distances), car à Cowansville, nous sommes tissés serrés!

Nous vous souhaitons une année 2021 en santé et remplie de petits bonheurs au quotidien.

Sylvie Beaugard - Mairesse de Cowansville,  
450 263-0141 | sbeaugard@ville.cowansville.qc.ca

Dear citizens,

What a joy to see 2021 arrive! The past few months have been tumultuous for citizens and businesses as well as for the municipality. I would like to commend the great adaptability and resilience of the people of Cowansville. More than ever, it has been possible to experience the warmth and generosity that our community is known for.

The unprecedented situation we are experiencing, however, has not prevented us from being proactive and sensitive to the reality of our citizens. Several achievements received attention in 2020, namely the establishment of a carbon-neutral organic waste collection, the announcement of the construction of a new elementary school, several initiatives to promote local buying and the hiring of an industrial development advisor to stimulate economic development, just to name a few.

I would like to thank all the participants of the Zoom Collect'Actif photo competition. Your works in the calendar allow us to see the seasons in a different light and to appreciate all the talent of the people here.

As long as it is necessary, we will continue to stick together (respecting our distances), because in Cowansville, we are closely knit! We wish you a healthy and happy 2021 filled with the little joys of life.

Sylvie Beaugard - Mayor of Cowansville  
450 263-0141 | sbeaugard@ville.cowansville.qc.ca

# Notre conseil municipal



Conseiller  
**Quartier RUITER**  
**M. Philippe Mercier**  
450 775-4295  
pmercier@ville.cowansville.qc.ca



Conseillère  
**Quartier SWEETSBURG**  
**Mme Lucille Robert**  
450 263-3779  
lrobert@ville.cowansville.qc.ca



Conseillère  
**Quartier VILAS**  
**Mme Marie-France Beaudry**  
450 263-3284  
mfbeaudry@ville.cowansville.qc.ca



Conseiller  
**Quartier BRUCK**  
**M. Stéphane Lussier**  
450 931-0890  
slussier@ville.cowansville.qc.ca



Conseiller  
**Quartier DAVIGNON**  
**M. Yvon Pepin**  
450 263-1426  
ypepin@ville.cowansville.qc.ca



Conseiller  
**Quartier FORDYCE**  
**M. Daniel Marcotte**  
450 522-0817  
dmarcotte@ville.cowansville.qc.ca



[www.ville.cowansville.qc.ca](http://www.ville.cowansville.qc.ca)



Les conteneurs  
**ÉCOMAX**  
4<sup>e</sup> génération dans la gestion de vos rebuts

Maxime Daigle-Brodeur  
Propriétaire  
260 St-François, Cowansville (Qc) J2K 1A4  
[www.conteneursecomax.com](http://www.conteneursecomax.com)

[ecomax@live.ca](mailto:ecomax@live.ca)



**25**  
ANS

UNE ÉQUIPE  
UN PARTENAIRE

LB Avocats

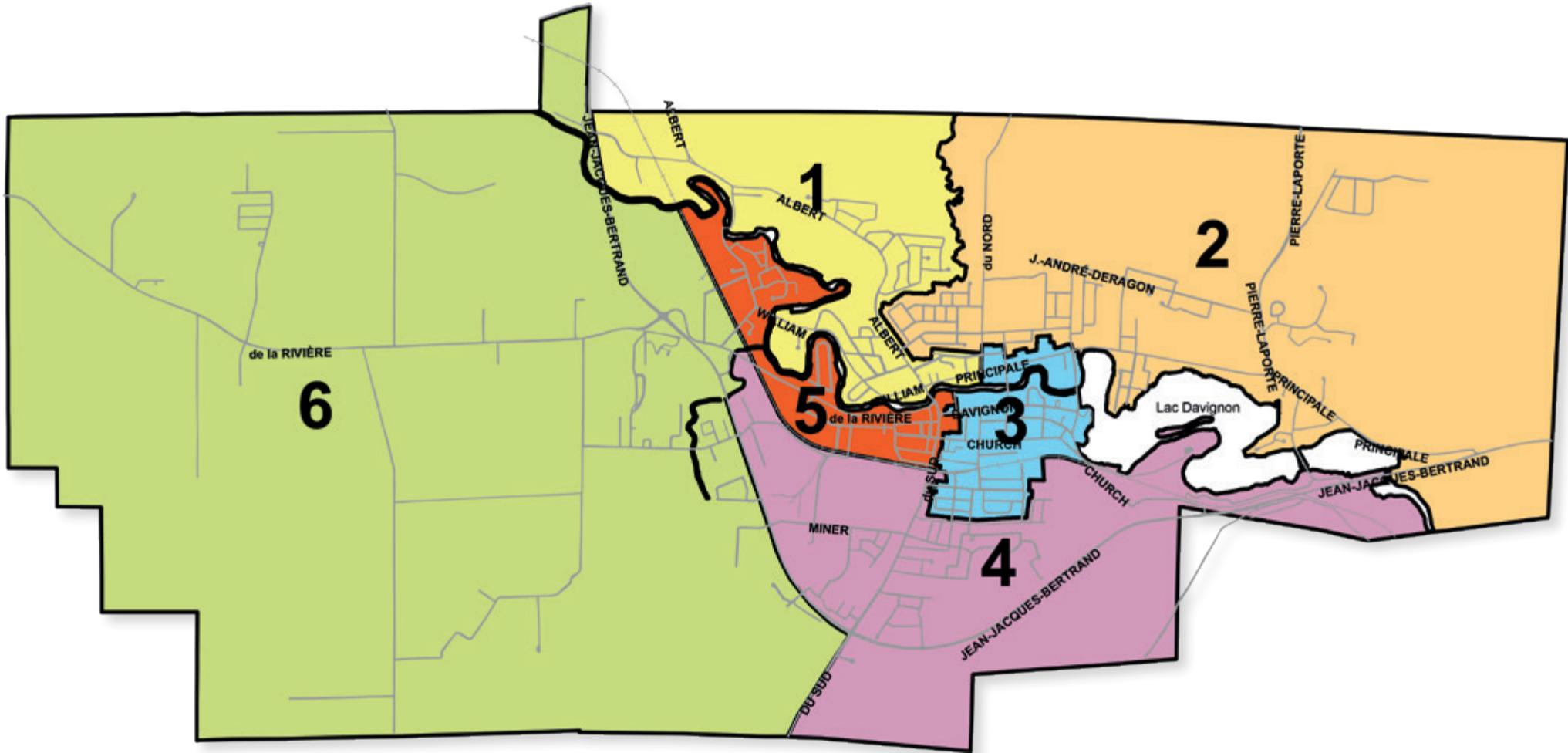
- ▲ Services bilingues
- ▲ Aide juridique acceptée

[lbaavocats.com](http://lbaavocats.com)

Cowansville

450 266-1700

# Quartiers électoraux - Ville de Cowansville



## LÉGENDE :

- 1 - RUITER
- 2 - SWEETSBURG
- 3 - VILAS
- 4 - BRUCK
- 5 - DAVIGNON
- 6 - FORDYCE

### Voici votre conseiller mobile local en prêts hypothécaires CIBC.

Que vous envisagiez l'achat d'une maison, l'achat d'un immeuble de placement, un refinancement ou le transfert de votre prêt hypothécaire, je vous prodiguerai des conseils d'expert qui répondent à vos besoins d'emprunt particuliers.

La conception graphique du cube CIBC et « Une expérience bancaire adaptée à votre vie. » sont des marques de commerce de la Banque CIBC.



### Parlez à votre conseiller mobile local en prêts hypothécaires CIBC dès aujourd'hui.

Carole Mongrain | Conseiller mobile en prêts hypothécaires  
514 998-2420 | 1 866 250-6548  
carole.mongrain@cibc.com  
Langues parlées : Français, Anglais  
cibc.com/pretsypotheques

Une expérience bancaire adaptée à votre vie.



# Janvier

Le chemin du printemps | Maryse Tremblay

## DÉCEMBRE 2020

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

## FÉVRIER 2021

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28						

# POMPEX

Contrôle les niveaux



Louise Couture

Tél. : 450 263-1441  
[www.pomplex.com](http://www.pomplex.com)

POMPEX INC. 105, rue Dean  
COWANSVILLE J2K 3Y2

# 15% DE RABAIS

sur votre première commande\*

# LOGIPRO

Formules d'affaires • Business Forms

450 263-0362 • [logiprosolution.com](http://logiprosolution.com)

L'impression,  
c'est notre  
rayon!

- IMPRESSIONS DE FORMULES D'AFFAIRES
- Chèques • Factures
- Bons de commande
- Enveloppes • Cartes d'affaires
- Bons de livraison
- États de compte
- SERVICE DE GRAPHISME
- Logo • Cartes • Diplômes
- Cartes promo • Remises

Meubles  
Matelas  
Electroménagers

# Accent

1303, rue du Sud - Cowansville  
450-263-0747 - accentmeubles.com

**Pharmacie Judith et François Marziali**

AFFILIÉE À: familiprix

106-1599 RUE DU SUD  
COWANSVILLE | 450 263-2171

**Nouvelle Année,  
nouvelle résolution santé!**

Venez nous rencontrer, nous pouvons vous aider.

En raison de la Covid-19,  
toutes les activités sont à  
confirmer selon les consignes  
sanitaires en vigueur.

**1***Jour de l'An***2****3****4**

- Du 4 au 17 : 30<sup>e</sup> édition du Tournois Atome AHGC au Pavillon des sports. Merci à tous nos bénévoles!
- Ouverture des bureaux municipaux

**5**

- Séance du conseil municipal à 19 h 30

**6** ☾**7**

- Vos enfants ne savent plus quoi faire? Visitez la Bouquinerie du Sac à mots!

**8****9**

- Tous les samedis : journée de répit avec l'Association de parents de personnes handicapées de Brome-Missisquoi 450 266-1566

**10****11****12**

- Tous les mardis : comptoir familial des Filles d'Isabelle de 9 h à 15 h
- Assemblée Cercle de fermières à la bibliothèque, 13 h 30

**13** ●

- Tous les mercredis : dépannage alimentaire au Centre d'action bénévole

**14****15****16**

- Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30

**17***Semaine pour un Québec sans tabac***18**

- Séance du conseil municipal à 19 h 30

**19**

- Cour municipale, 9 h 30 - 14 h
- Activité Femmes d'Ici de l'Afeas à 19 h à la bibliothèque
- Du 19 au 31 janvier : Tournois junior au Pavillon des sports

**20** ☽**21**

- Vous avez envie de vous impliquer bénévolement? Contactez le Centre d'action bénévole! 450 263-3758

**22****23**

- Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30 (anglais)
- Inscription au camp de la relâche Les Dégourdis, 9 h. (En ligne seulement)

**24****25**

- Début des inscriptions pour le camp de natation de la relâche (ENC)

**26**

- Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30

**27***Journée de l'alphabétisation familiale (On joue! Jeux de table en famille au Sac à mots)***28** ○

- Carrefour d'information aux aînés au Centre d'action bénévole

**29****30**

- Journée, on joue! À la bibliothèque

**31***Semaine de prévention du suicide***LES SPÉCIALISTES DE L'IMPÔT**

Services fiscaux et financiers

221 rue du Sud  
Cowansville QC J2K 2X5  
450 263-6405 • [www.hrblock.ca](http://www.hrblock.ca)



1105, RUE DU SUD  
COWANSVILLE  
450 263-8273  
[covape.ca](http://covape.ca)



# Février

Attendez-moi | Brigitte Chaperon

## JANVIER 2021

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

## MARS 2021

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			



**Bienvenue chez**

424, rue Rivière, Cowansville  
450 263-5505



McDonald's du Canada  
est fier d'appuyer  
l'Œuvre des Manoirs  
Ronald Mc Donald®  
Pour plus de renseignements,  
visitez le [www.rmhc.ca](http://www.rmhc.ca)



Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
<p>En raison de la Covid-19, toutes les activités sont à confirmer selon les consignes sanitaires en vigueur.</p>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b> ☾	<b>5</b>	<b>6</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Séance du conseil municipal à 19 h 30</li> <li>Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30 (anglais)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tous les mercredis : dépannage alimentaire au Centre d'action bénévole</li> </ul>			<ul style="list-style-type: none"> <li>Atelier de bricolage de la St-Valentin à la bibliothèque</li> </ul>
<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b> ●	<b>12</b>	<b>13</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Clinique d'impôts au Centre d'action bénévole</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cour municipale, 9 h 30 - 14 h</li> <li>Assemblée Cercle de fermières à la bibliothèque, 13 h 30</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Clinique d'impôts au Centre d'action bénévole</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30</li> <li>Animation théâtrale de la St-Valentin à la bibliothèque</li> </ul>
<b>14</b> <i>Saint-Valentin</i>	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b> ☽	<b>20</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Séance du conseil municipal à 19 h 30</li> <li>Inscription Association soccer mineur (Centre aquatique), 10 h à 14 h</li> <li>Date limite envoi CV pour les emplois d'été à la Ville</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Activité Femmes d'Ici de l'Afeas, 19 h à la bibliothèque</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Les auxiliaires de BMP sont toujours à la recherche de bénévoles!</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30 (anglais)</li> </ul>
<b>21</b>	<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b> ○
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Échéance comptes de taxes municipales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tous les mardis : comptoir familial des Filles d'Isabelle de 9 h à 15 h</li> <li>Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vous voulez vous joindre au Club d'horticulture? 450 522-7149</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Les auxiliaires de BMP sont toujours à la recherche de bénévoles!</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tous les samedis : journée de répit avec l'Association de parents de personnes handicapées de Brome-Missisquoi 450 266-1566</li> </ul>
<b>28</b>						

Meubles  
Matelas  
Electroménagers

# Accent

1303, rue du Sud - Cowansville  
450-263-0747 - accentmeubles.com

**uniprix**

R. Mailly et S. Quan Nguyen  
Pharmaciens propriétaires

Livraison gratuite  
Comptoir photo  
Ouvert 7 jours

101, rue Albert, Cowansville (Qc) J2K 2W4  
T 450 263-2666 | F 450 263-9564  
uniprixcowansville@gmail.com

**B** Avocats inc.

**25 ANS**

UNE ÉQUIPE UN PARTENAIRE

LB Avocats

- Services bilingues
- Aide juridique acceptée

lbaavocats.com

Cowansville

450 266-1700

**Ben & Florentine**

DÉJEUNER ET DÎNER

Heures d'ouverture  
Lundi - samedi : 6h à 15h • Dimanche : 7h à 15h

Cowansville  
1599, rue du Sud, Cowansville  
450 263-3702

Granby  
1039 rue Principale, Granby  
450.372.3939

Surprenez-vous!

benetflorentine.com



# Mars

## FÉVRIER 2021

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28						

## AVRIL 2021

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Puissance de l'eau | Jean Fortin



*Cowansville inc.*

**190, RUE MINER, COWANSVILLE J2K 3Y7**

**LOCATION ET VENTE D'OUTILS**

**450 266-5828**

locaplus.inc@gmail.com

 locapluscowansville



LAND SURVEYORS  
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

**450.263.5252**

www.migufournier.ca

516, rue du Sud, Cowansville

Experts géomètres depuis 1949  
une expérience qui fait la différence



COWANSVILLE | GRANBY | BROMONT | FARNHAM | MANSONVILLE

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	
<p><b>En raison de la Covid-19, toutes les activités sont à confirmer selon les consignes sanitaires en vigueur.</b></p>	<p><b>1</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Conférence Club d'horticulture à la bibliothèque, 19 h</li> <li>Relâche scolaire : Explor'Art, camp APPHBM, camp musical, EAU CAMP et plus encore. Activités libres gratuites (piscine, arène, gymnases) du 1 au 5 mars</li> </ul>	<p><b>2</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Séance du conseil municipal à 19 h 30</li> <li>Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30 (anglais)</li> </ul>	<p><b>3</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tous les mercredis : dépannage alimentaire au Centre d'action bénévole</li> </ul>		<p><b>5</b> ☾</p>	<p><b>6</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tous les samedis : journée de répit avec l'Association de parents de personnes handicapées de Brome-Missisquoi 450 266-1566</li> </ul>	
	<p><b>7</b></p>	<p><b>8</b></p> <p><i>Journée internationale des femmes</i></p>	<p><b>9</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cour municipale, 9 h 30 - 14 h</li> <li>Assemblée Cercle de fermières à la bibliothèque, 13 h 30</li> </ul>	<p><b>10</b></p>	<p><b>11</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Inscription Association soccer mineur (Centre aquatique), 19 h à 21 h</li> </ul>	<p><b>12</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Transport médical par le Centre d'action bénévole</li> </ul>	<p><b>13</b> ●</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30</li> </ul>
<p><b>14</b> 🕒 🎵</p> <p><i>Début de l'heure avancée</i></p>	<p><b>15</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Séance du conseil municipal à 19 h 30</li> </ul>	<p><b>16</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cour municipale, 9 h 30 - 14 h</li> <li>Activité Femmes d'Ici de l'Afeas, 19 h à la bibliothèque</li> </ul>	<p><b>17</b></p> <p><i>Saint-Patrick</i></p>	<p><b>18</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vous avez envie de vous impliquer bénévolement? Contactez le Centre d'action bénévole! 450 263-3758</li> </ul>	<p><b>19</b></p>	<p><b>20</b></p> <p><i>Début du printemps</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30 (anglais)</li> <li>Atelier de bricolage de Pâques à la bibliothèque</li> </ul>	
<p><b>21</b> ☽</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Inscription aux activités aquatiques (session printemps)</li> </ul>	<p><b>22</b></p>	<p><b>23</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tous les mardis : comptoir familial des Filles d'Isabelle de 9 h à 15 h</li> <li>Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30</li> </ul>	<p><b>24</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vous cherchez un livre? Visitez la Bouquinerie du Sac à mots.</li> </ul>	<p><b>25</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Du 25 au 28 mars : Championnats Régionaux Féminins Hockey Estrie au Pavillon des sports</li> </ul>	<p><b>26</b></p>	<p><b>27</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Animation théâtrale de Pâques à la bibliothèque</li> </ul>	
<p><b>28</b> ○</p>	<p><b>29</b></p>	<p><b>30</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30 (anglais)</li> </ul>	<p><b>31</b></p>	 <p>Meubles Matelas Electroménagers</p> <p><b>Accent</b></p> <p>1303, rue du Sud - Cowansville 450-263-0747 - accentmeubles.com</p>		 <p><b>Pharmacie Judith et François Marziali</b></p> <p>AFFILIÉE À:  <b>familiprix</b></p> <p>104-1599 RUE DU SUD COWANSVILLE   450 263-2171 </p> <p><b>Vous partez en vacances ?</b> Nous avons tout ce dont vous avez besoin pour voyager en santé!</p>	



**RCCT**  
Gaëtan Tremblay / Propriétaire

**VENTE SERVICE INSTALLATION**

**DAIKIN**  
DAIKIN COMFORT PRO

Réfrigération - Climatisation  
Chauffage - Thermopompe

Tél. : 450 248-1105 / Courriel : rcct@bellnet.ca / 52, rue Rivière, Bedford / [www.climatisationrcct.com](http://www.climatisationrcct.com)

**SERVICE DE GRUES**  
**YVES CHOUNARD inc.**



Link-Belt

**servicedegrue.ca**

**450 263-0409**

110, rue Dean  
Cowansville (Québec) J2K 3Y3



# Avril

Le renardeau de la rue du Nord | Charles-Alexandre Mercure

### MARS 2021

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

### MAI 2021

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					



RBO : 5784 3393 01

**Toitures Missisquoi Inc.** | Entrepreneur spécialisé:

Bardeaux d'asphalte - Membrane élastomère Résidentiel - Commercial - Industriel

*Jocelyn & Robby Chabot*

Cell: 450 531-0630 [toituresmissisquoi.com](http://toituresmissisquoi.com)

**519 Principale, Cowansville, Qc.**



**CERTIFICAT DE LOCALISATION**

**IMPLANTATION CONDO · PIQUETAGE**



**DENICOURT**

ARPENTEURS | GÉOMÈTRES

QUEBEC LAND SURVEYORS



450 263-4051

[denicourt.ca](http://denicourt.ca)



*Daniel Gélinas, a.g.*

104-220, rue du Sud, Cowansville

Meubles  
Matelas  
Electroménagers

# Accent

1303, rue du Sud - Cowansville  
450-263-0747 - accentmeubles.com

**Pharmacie Judith et François Marziali**

AFFILIÉE À: **familiprix**

106-1599 RUE DU SUD  
COWANSVILLE | 450 263-2171

**Ménage du printemps!**  
Il est temps de faire le ménage dans votre pharmacie et votre trousse santé de la peau.

					<b>1</b>	<b>2</b> <i>Vendredi Saint</i> • Bureaux municipaux fermés	<b>3</b> • Tous les samedis : journée de répit avec l'Association de parents de personnes handicapées de Brome-Missisquoi 450 266-1566
<b>4</b> ☾ <i>Pâques</i> <i>Semaine de l'alphabétisation populaire</i> • Centre aquatique et Pavillon des sports fermés	<b>5</b> <i>Lundi de Pâques</i> • Bureaux municipaux fermés	<b>6</b> • Séance du conseil municipal à 19 h 30 • Tous les mardis : comptoir familial des Filles d'Isabelle de 9 h à 15 h	<b>7</b> • Tous les mercredis : dépannage alimentaire au Centre d'action bénévole		<b>8</b>	<b>9</b> • Fin des activités libres au Pavillon des sports	<b>10</b> • Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30
<b>11</b> ●	<b>12</b> • Conférence du Club d'horticulture à la bibliothèque, 19 h	<b>13</b> • Cour municipale, 9 h 30 - 14 h • Assemblée Cercle de fermières à la bibliothèque, 13 h 30	<b>14</b>	<b>15</b> • Clinique d'impôts au Centre d'action bénévole	<b>16</b> • Classique Hockey Cowansville au Pavillon des sports. Merci à tous nos bénévoles!	<b>17</b> • Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30 (anglais) • Début des inscriptions (en ligne seulement) pour le camp de jour Les Dégourdis, 9 h	
<b>18</b> <i>Semaine de l'action bénévole</i>	<b>19</b> • Séance du conseil municipal à 19 h 30 • Début des inscriptions de natation pour le camp de jour EAU CAMP	<b>20</b> ☽ • Cour municipale, 9 h 30 - 14 h • Activité Femmes d'Ici de l'Afeas, 19 h à la bibliothèque • Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30	<b>21</b>	<b>22</b> <i>Jour de la Terre</i> • Échéance comptes de taxes municipales	<b>23</b> <i>Journée mondiale du livre et du droit d'auteur</i>	<b>24</b> • Spectacle du Club de Patinage Artistique de Cowansville. Merci aux bénévoles!	
<b>25</b> • Vos enfants ne savent plus quoi faire? Visitez la Bouquinerie du Sac à mots!	<b>26</b> ○	<b>27</b> • Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30 (anglais)	<b>28</b>	<b>29</b>	<b>30</b>		En raison de la Covid-19, toutes les activités sont à confirmer selon les consignes sanitaires en vigueur.

**Pavages**  
Brome Missisquoi INC.

ASPHALTE

ENTREPRISE LOCALE  
**30 ANS**  
D'EXPERIENCE

Pavage résidentiel  
et commercial

RBQ:5612-8069-01

[www.pavagesbm.com](http://www.pavagesbm.com)

**450 266-4055**

**PRG**  
PAVAGE  
RACINE ET GENEST

ASPHALTE EXCAVATION  
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

T 450 263-5656 F 450 263-5636  
110, rue de la Bastille, local 3, CP 91  
Cowansville, Qc, J2K 3H1

Samuel Genest et Dominique Racine - propriétaires

R.B.Q. : 5701421-01

[www.pavageracineetgenest.com](http://www.pavageracineetgenest.com)



# Mai

Quiétude | Diane Bédard

### AVRIL 2021

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

### JUIN 2021

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

## DÉCOUVREZ NOTRE RÉSIDENCE POUR AÎNÉS DÉDIÉE AUX SOINS

- Infirmières, infirmières auxiliaires et préposés ;
- Assistance personnalisée pour perte d'autonomie physique ;
- Chambres et suites spacieuses avec salle de bain privée ;
- Soins et soutien adaptés pour Alzheimer et autres pertes cognitives ;
- Séjour long terme, répit et convalescence ;
- Présence et sécurité 24h

339, rue Principale  
Cowansville | 450.263.6001

[www.excelsoins.com](http://www.excelsoins.com)

**Excelsoins**  
RÉSIDENCE PRINCIPALE  
COWANSVILLE



**ATELIER**  
LA FLEURISTE

43 RUE PRINCIPALE, BEDFORD - T 450 248-2020  
1122 RUE DU SUD, COWANSVILLE - T 450 263-2005

SALUT@ATELIERLAFLEURISTE.CA  
MAGASINER SUR ATELIERLAFLEURISTE.CA

Meubles  
Matelas  
Electroménagers

# Accent

1303, rue du Sud - Cowansville  
450-263-0747 - accentmeubles.com

**uniprix**

R. Mailly et S. Quan Nguyen  
Pharmaciens propriétaires

Livraison gratuite  
Comptoir photo  
Ouvert 7 jours

101, rue Albert, Cowansville (Qc) J2K 2W4  
T 450 263-2666 | F 450 263-9564  
uniprixcowansville@gmail.com

En raison de la Covid-19,  
toutes les activités sont à  
confirmer selon les consignes  
sanitaires en vigueur.

**1**

- Ouverture des terrains de tennis
- Atelier de bricolage de la fête des Mères à la bibliothèque

**2****3** ☾

- Club d'horticulture : renouvellement des cartes des membres et conférence à la bibliothèque

**4**

- Début des inscriptions du camp d'été de l'APPHBM
- Séance du conseil municipal à 19 h 30

**5**

- Tous les mercredis : dépannage alimentaire au Centre d'action bénévole

**6****7****8**

- Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30

**9***Fête des Mères***10***Semaine québécoise des familles*

- 10 et 11 mai : inscription tennis et pickleball aux terrains de tennis de Massey-Vanier, de 18 h 30 à 20 h

**11** ●

- Cour municipale, 9 h 30 - 14 h
- Assemblée Cercle de fermières à la bibliothèque, 13 h 30

**12**

- Vous avez envie de vous impliquer bénévolement? Contactez le Centre d'action bénévole! 450 263-3758

**13****14**

- Fiesta familiale à la Maison de la famille (14 h à 19 h). Merci aux bénévoles! À confirmer

**15**

- Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30 (anglais)

**16****17**

- Séance du conseil municipal à 19 h 30

**18**

- Cour municipale, 9 h 30 - 14 h
- Activité Femmes d'Ici de l'Afeas, 19 h à la bibliothèque
- Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30

**19** ☽**20**

- Carrefour d'information aux aînés au Centre d'action bénévole

**21****22****23****24***Journée nationale des Patriotes*

- Bureaux municipaux fermés

**25**

- Tous les mardis : comptoir familial des Filles d'Isabelle de 9 h à 15 h
- Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30 (anglais)

**26** ○**27****28****29**

- Tous les samedis : journée de répit avec l'Association de parents de personnes handicapées de Brome-Missisquoi 450 266-1566

**30****31***Journée mondiale sans tabac*

**Pavages**  
Brome Missisquoi INC.

ASPHALTE



Pavage résidentiel  
et commercial

RBQ:5612-8069-01

[www.pavagesbm.com](http://www.pavagesbm.com)

**450 266-4055**

**Ben & Florentine**  
DÉJEUNER ET DÎNER

Heures d'ouverture

Lundi - samedi : 6h à 15h • Dimanche : 7h à 15h

Cowansville  
1599, rue du Sud, Cowansville  
450 263-3702

Granby  
1039 rue Principale, Granby  
450.372.3939



Surprenez-vous!

[benetflorentine.com](http://benetflorentine.com)

# Juin

Journée paisible au centre équestre - Sylvie Daviau

## MAI 2021

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

## JUILLET 2021

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31



## Bienvenue chez

424, rue Rivière, Cowansville  
450 263-5505



McDonald's du Canada  
est fier d'appuyer  
l'Œuvre des Manoirs  
Ronald Mc Donald®  
Pour plus de renseignements,  
visitez le [www.rmhc.ca](http://www.rmhc.ca)



Dimanche

Lundi

Mardi

Mercredi

Jeudi

Vendredi

Samedi



Meubles  
Matelas  
Electroménagers

# Accent

1303, rue du Sud - Cowansville  
450-263-0747 - accentmeubles.com

**1**

- Ouverture des jeux d'eau au Centre de la nature
- Séance du conseil municipal à 19 h 30

**2** ☾

- Tous les mercredis : dépannage alimentaire au Centre d'action bénévole

**3****4***Journée de la pêche***5**

- Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30
- Fête des voisins

**6****7****8**

- Assemblée Cercle de fermières à la bibliothèque, 13 h 30
- Activité Femmes d'Ici de l'Afeas, 19 h à la bibliothèque

**9****10** ●

- Comité d'horticulture : des visites de jardin auront lieu cet été, restez à l'affût!

**11****12**

- Bricolage de la fête des Pères à la bibliothèque
- Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30 (anglais)
- Grande vente annuelle à la Bouquinerie du Sac à mots

**13**

- Grande vente annuelle à la Bouquinerie du Sac à mots

**14****15***Journée de lutte contre la maltraitance aux aînés*

- Cour municipale, 9 h 30 - 14 h

**16****17** ☽**18****19**

- Lancement du Club de lecture d'été TD à la bibliothèque

**20***Fête des Pères***21***Début de l'été*

- Séance du conseil municipal à 19 h 30

**22**

- Échéance comptes de taxes municipales
- Tous les mardis : comptoir familial des Filles d'Isabelle de 9 h à 15 h

**23****24** ○*Fête nationale du Québec*

- Bureaux municipaux fermés

**25****26**

- Tous les samedis : journée de répit avec l'Association de parents de personnes handicapées de Brome-Missisquoi 450 266-1566

**27**

- Suggestion d'activité: c'est le temps des fraises, vous avez pensé faire l'autocueillette en famille?

**28**

- Camp de jour Explor'Arts, du 28 juin au 2 juillet

**29**

- Transport médical par le Centre d'action bénévole

**30**

En raison de la Covid-19, toutes les activités sont à confirmer selon les consignes sanitaires en vigueur.



**Pharmacie Judith et François Marziali**

AFFILIÉE À:  **familiprix**

106-1599 RUE DU SUD  
COWANSVILLE | 450 263-2171 

**Le soleil arrive!**  
Nous avons tout ce dont vous avez besoin pour en profiter bien protégé

**Pavages**  
Brome Missisquoi INC.



**Pavage résidentiel  
et commercial**

RBQ:5612-8069-01

[www.pavagesbm.com](http://www.pavagesbm.com)

**450 266-4055**

ASPHALTE



[GOLFCOWANSVILLE.COM](http://GOLFCOWANSVILLE.COM)

  
**COWANSVILLE**  
GOLF • RESTAURANT  
450 263-3131



# Juillet

## JUIN 2021

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

## AOÛT 2021

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Meubles  
Matelas  
Electroménagers

# Accent

1303, rue du Sud - Cowansville  
450-263-0747 - accentmeubles.com

**Pharmacie Judith et François Marziali**

AFFILIÉE À:  **familiprix**

106-1599 RUE DU SUD  
COWANSVILLE | 450 263-2171 

**Vous déménagez?**  
Faire transférer votre dossier, ce n'est pas compliqué. Venez rencontrer notre équipe.

En raison de la Covid-19,  
toutes les activités sont à  
confirmer selon les consignes  
sanitaires en vigueur.

1 ☾

Fête du Canada

- Bureaux municipaux fermés

2

3

4

5

6

- Séance du conseil municipal à 19 h 30
- Tous les mardis : comptoir familial des Filles d'Isabelle de 9 h à 15 h

7

- Tous les mercredis : dépannage alimentaire au Centre d'action bénévole

8

9 ●

10

11

- Vous avez envie de vous impliquer bénévolement? Contactez le Centre d'action bénévole! 450 263-3758

12

13

- Comité d'horticulture : des visites de jardin auront lieu cet été, restez à l'affut!

14

15

16

- Vous cherchez un livre? Visitez la Bouquinerie du Sac à mots.

17 ☽

18

19

- Séance du conseil municipal à 19 h 30

20

21

22

23 ○

24

25

26

- Clinique d'impôts au Centre d'action bénévole

27

28

29

30

31 ☾

Les Équipements

# PINSO

*Itée*

[www.pinso.com](http://www.pinso.com)

**VENTE - LOCATION**  
**RÉPARATION - FINANCEMENT**  
**ÉQUIPEMENT LOURD NEUF ET USAGÉ**

**Téléphone : 450 266-5000**  
**Sans Frais : 877 280-4546**

520, rue de la Rivière, Cowansville (Québec) J2K 3G6



**Maçonnerie Normandin Inc.**

P.B.O. 8270-0600-17

Gilles Normandin, *propriétaire*  
maconnerienormandin@bellnet.ca  
Cell.: 450-776-4809

**RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL & INDUSTRIEL**  
POSE DE PIERRE • RÉFECTION DE BÂTIMENT CENTENAIRE

96, RUE DES INDUSTRIES, COWANSVILLE QC J2K 0A1



# Août

## JUILLET 2021

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

## SEPTEMBRE 2021

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

Bête lumineuse | Serge Lafond



- Sol • Barres • Poutres
- Table de saut • Trampoline
- Fosse de cubes

*Au service des enfants depuis 46 ans!*

**LES HIRONDELLES**  
Club de gymnastique

[www.leshirondellesdegranby.com](http://www.leshirondellesdegranby.com)  
2389, route 202, Dunham • 450 775-4489





École  
**Excel Danse**

**450 522-5428** [www.exceldanse.com](http://www.exceldanse.com)  
127, rue Principale, Cowansville (derrière le cinéma Princess)



Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
<b>1</b>	<b>2</b> • Surveillez les dates d'inscriptions du Hockey mineur de Cowansville pour les nouveaux joueurs et pour le Club de patinage artistique.	<b>3</b> • Séance du conseil municipal à 19 h 30	<b>4</b> • Tous les mercredis : dépannage alimentaire au Centre d'action bénévole	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
<b>8</b> ●	<b>9</b>	<b>10</b> • Tous les mardis : comptoir familial des Filles d'Isabelle de 9 h à 15 h	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b> • Comité d'horticulture : des visites de jardin auront lieu cet été, restez à l'affut!	<b>14</b>
<b>15</b> D	<b>16</b> • Séance du conseil municipal à 19 h 30	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b> • Vous avez envie de vous impliquer bénévolement? Contactez le Centre d'action bénévole! 450 263-3758	<b>20</b>	<b>21</b>
<b>22</b> ○ • Suggestion d'activité: c'est le temps des bleuets, vous avez pensé faire l'autocueillette en famille?	<b>23</b>	<b>24</b> • Les auxiliaires de BMP sont toujours à la recherche de bénévoles!	<b>25</b> • Carrefour d'information aux aînés au Centre d'action bénévole	<b>26</b>	<b>27</b> • 3 <sup>e</sup> édition du RVD FEST au parc Davignon à confirmer	<b>28</b> • 3 <sup>e</sup> édition du RVD FEST au parc Davignon à confirmer
<b>29</b>	<b>30</b> D	<b>31</b>	<div style="border: 1px solid red; padding: 5px; text-align: center;">           En raison de la Covid-19, toutes les activités sont à confirmer selon les consignes sanitaires en vigueur.         </div>			

Meubles  
Matelas  
Electroménagers

# Accent

1303, rue du Sud - Cowansville  
450-263-0747 - accentmeubles.com

**uniprix**

R. Mailly et S. Quan Nguyen  
Pharmaciens propriétaires

101, rue Albert, Cowansville (Qc) J2K 2W4  
T 450 263-2666 | F 450 263-9564  
uniprixcowansville@gmail.com

Livraison gratuite  
Comptoir photo  
Ouvert 7 jours

Denise Ares Yates  
Sonya Yates

*Salon Lido Enr.*  
COIFFURE UNISEXE

306, PRINCIPALE  
COWANSVILLE (QUÉBEC)  
J2K 1J5 450 263-0383

Jean-François Daudelin, propriétaire | plomberiejfd@gmail.com | 450 522-7809

**PLOMBERIE**  
**JFD** U.C.

POMBERIE  
CHAUFFAGE  
PLANCHER RADIANT  
POMPE À EAU  
ET ÉGOUTS

CMMTQ  
CORPORATION DE MAÎTRES  
PLOMBERS ET ÉGOUTIERS  
DU QUÉBEC

FRBQ : 5637-6247-01

# Septembre



La corneille du lac Davignon | Suzanne Guy

## AOÛT 2021

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

## OCTOBRE 2021

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

**Lebeau** MD

Vitres d'autos

1500 rue Sud, J2K 2Y8 - COWANSVILLE - 450 263-5191



**IGA** Daigneault  
**extra**

1531, rue du Sud  
Cowansville (Qc) J2K 2Z4  
450 263-3686 | iga.net



Meubles  
Matelas  
Electroménagers

# Accent

1303, rue du Sud - Cowansville  
450-263-0747 - accentmeubles.com

**Pharmacie Judith et François Marziali**

AFFILIÉE À: **familiprix**

106-1599 RUE DU SUD  
COWANSVILLE | 450 263-2171

**La saison de la grippe arrive!**  
Prenez votre rendez-vous pour protéger la santé de toute la famille.

**1**

- Tous les mercredis :  
dépannage alimentaire au  
Centre d'action bénévole

**2****3****4**

- Tous les samedis :  
journée de répit avec  
l'Association de parents  
de personnes handicapées  
de Brome-Missisquoi  
450 266-1566

**5****6** ●*Fête du Travail*

- Bureaux municipaux fermés

**7***Journée des grands-parents*

- Séance du conseil municipal  
à 19 h 30

**8***Journée internationale  
de l'alphabétisation***9**

- Transport médical par le  
Centre d'action bénévole

**10***Journée mondiale de  
la prévention du suicide***11**

- Heure du conte à la  
bibliothèque, 10 h 30

**12**

- Inscription aux activités  
aquatiques (session automne)
- Promenade des Arts  
12<sup>e</sup> édition

**13** D**14**

- Cour municipale,  
9 h 30 - 14 h
- Assemblée Cercle de fermières  
à la bibliothèque, 13 h 30
- Conférence du Club  
d'horticulture  
à la bibliothèque, 19 h

**15****16**

- Vous avez envie de vous  
impliquer bénévolement?  
Contactez le Centre d'action  
bénévole! 450 263-3758

**17****18**

- Heure du conte à la  
bibliothèque, 10 h 30 (anglais)

**19**

- Suggestion d'activité:  
c'est le temps des pommes,  
vous avez pensé faire  
l'autocueillette en famille?

**20** ○

- Séance du conseil municipal  
à 19 h 30

**21**

- Cour municipale,  
9 h 30 - 14 h
- Activité Femmes d'Ici de  
l'Afeas, 19 h à la bibliothèque
- Heure du conte à la  
bibliothèque, 10 h 30

**22***Début de l'automne*

- Échéance comptes  
de taxes municipales

**23****24**

- Journée de la culture,  
24<sup>e</sup> édition  
(du 24 au 26 septembre)

**25**

- Remise des prix du  
club de lecture d'été TD

**26****27****28** D

- Tous les mardis :  
comptoir familial des  
Filles d'Isabelle de 9 h à 15 h
- Heure du conte à la  
bibliothèque, 10 h 30 (anglais)

**29****30**

En raison de la Covid-19,  
toutes les activités sont à  
confirmer selon les consignes  
sanitaires en vigueur.

**B**  
Avocats inc.

**25**  
ANS

UNE ÉQUIPE  
UN PARTENAIRE

- Services bilingues
- Aide juridique acceptée



DROIT DES  
AFFAIRES



DROIT  
CIVIL



DROIT  
FAMILIAL / JEUNESSE

Cowansville 450 266-1700

LB Avocats

lbaavocats.com



# Octobre

Pêche sur le lac | Jocelyn Morin

## SEPTEMBRE 2021

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

## NOVEMBRE 2021

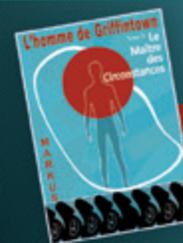
Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

**VOLTA**  
ÉLECTRIQUE PAR Bitfarms

- ÉLECTRICIENS -  
Résidentiel - Commercial - Industriel  
- GÉNÉRATRICE -

RBQ : 8326-7385-12

**450.734.4511 Service 24H**



## L'HOMME DE GRIFFINTOWN

La nouvelle trilogie de science-fiction qui débute au Québec.

Disponible partout en librairie et sur Internet

Nuit Blanche, magazine littéraire : "Captivant, original et passionnant!"

Pour en savoir plus sur cette nouvelle parution, ou connaître ses différents points de vente, visitez : [editionsldp.com](http://editionsldp.com)



En raison de la Covid-19, toutes les activités sont à confirmer selon les consignes sanitaires en vigueur.

**1**

*Journée internationale des personnes âgées*

*Mois international Marchons vers l'école*

**2****3**

*Semaine mondiale de l'allaitement maternel*

**4****5**

- Séance du conseil municipal à 19 h 30
- Tous les mardis : comptoir familial des Filles d'Isabelle de 9 h à 15 h
- Conférence du Club d'horticulture à la bibliothèque, 19 h

**6** ●

- Tous les mercredis : dépannage alimentaire au Centre d'action bénévole

**7****8****9**

- Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30
- Le grand échange de costumes d'Halloween à la bibliothèque à confirmer

**10****11**

*Action de grâces*

- Bureaux municipaux fermés

**12** D

- Assemblée Cercle de fermières à la bibliothèque, 13 h 30

**13**

- Le frigo vert sera de retour à la mi-juin

**14****15**

- Nuit des sans-abris

**16**

- Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30 (anglais)

**17**

*Journée internationale pour l'élimination de la pauvreté*  
*Semaine des bibliothèques publiques du Québec*

**18****19**

- Cour municipale, 9 h 30 - 14 h
- Activité Femmes d'Ici de l'Afeas, 19 h à la bibliothèque
- Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30

**20** ○**21**

- Vos enfants ne savent plus quoi faire? Visitez la Bouquinerie du Sac à mots!

**22****23**

- Atelier de bricolage de l'Halloween à la bibliothèque
- Tous les samedis : journée de répit avec l'Association de parents de personnes handicapées de Brome-Missisquoi 450 266-1566

**24****25****26**

- Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30 (anglais)

**27**

- Vous avez envie de vous impliquer bénévolement? Contactez le Centre d'action bénévole! 450 263-3758

**28** ☾**29****30**

- Animation théâtrale de l'Halloween à la bibliothèque

**31**

*Halloween*

- Vote par anticipation

**BRIDGESTONE**

**Le MAÎTRE du PNEU**

**N. BERNARD Inc.**

**SPÉCIALITÉS :**

- Pneus (gros et détails)
- Suspension, alignement
- Système d'échappement
- Service routier

428, rue de la Rivière, Cowansville, QC, J2K 3H8 | 450 263-3455 | info@garagenbernard.com



# Novembre

Chemin du paradis | Daniel Ouellette

## OCTOBRE 2021

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

## DÉCEMBRE 2021

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

*les pétroles  
Coulombe  
& Fils inc.*

[www.petrolescoulombe.com](http://www.petrolescoulombe.com)



226, rue Robinson Sud,  
Granby (Qc) J2G 7M6  
**Tél.: 450.375.2080**  
Fax: 450.375.5031  
S/F : 1.800.363.8995

Acton Vale • Bromont • Richmond • Rougemont • St-Pie  
Roxton Falls • St-Césaire • St-Hyacinthe • St-Valérien  
Valcourt • Waterloo • Lac-Brome

**Ben & Florentine**  
DÉJEUNER ET DÎNER

**Heures d'ouverture**  
Lundi - samedi : 6h à 15h • Dimanche : 7h à 15h

**Cowansville**  
1599, rue du Sud, Cowansville  
450 263-3702

**Granby**  
1039 rue Principale, Granby  
450.372.3939



*Surprenez-vous!*

[benetflorentine.com](http://benetflorentine.com)

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
<p>En raison de la Covid-19, toutes les activités sont à confirmer selon les consignes sanitaires en vigueur.</p>	<b>1</b>	<b>2</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tous les mardis : comptoir familial des Filles d'Isabelle de 9 h à 15 h</li> <li>Conférence du Club d'horticulture à la bibliothèque, 19 h</li> </ul>	<b>3</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tous les mercredis : dépannage alimentaire au Centre d'action bénévole</li> </ul>	<b>4</b> ●	<b>5</b>	<b>6</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30</li> <li>Salon des artisans au sous-sol de l'église Ste-Thérèse (Afeas)</li> </ul>
	<b>7</b> 🕒 🎵 <i>Fin de l'heure avancée</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>Élection municipale</li> <li>Salon des artisans au sous-sol de l'église Ste-Thérèse (Afeas)</li> </ul>	<b>8</b>	<b>9</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cour municipale, 9 h 30 - 14 h</li> <li>Assemblée Cercle de fermières à la bibliothèque, 13 h 30</li> </ul>	<b>10</b>	<b>11</b> ☽ <i>Jour du Souvenir</i>	<b>12</b>
<b>14</b> <i>La Grande semaine des tout-petits</i>	<b>15</b>	<b>16</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Séance du conseil municipal à 19 h 30</li> <li>Activité Femmes d'Ici de l'Afeas, 19 h à la bibliothèque</li> <li>Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30</li> </ul>	<b>17</b>	<b>18</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Party pyjama pour les tout-petits à la bibliothèque à confirmer</li> </ul>	<b>19</b> ○	<b>20</b> <i>Journée internationale des droits de l'enfant</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le grand échange de jouets à la bibliothèque à confirmer</li> </ul>
<b>21</b>	<b>22</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vous cherchez un livre? Visitez la Bouquinerie du Sac à mots.</li> </ul>	<b>23</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cour municipale, 9 h 30 - 14 h</li> <li>Heure du conte à la bibliothèque, 10 h 30 (anglais)</li> </ul>	<b>24</b>	<b>25</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Transport médical par le Centre d'action bénévole</li> </ul>	<b>26</b>	<b>27</b> ☾ <ul style="list-style-type: none"> <li>Atelier de bricolage de Noël à la bibliothèque</li> </ul>
<b>28</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Guignolée des Chevaliers de Colomb. Merci aux bénévoles!</li> </ul>	<b>29</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Clinique d'impôts au Centre d'action bénévole</li> </ul>	<b>30</b>	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="1255 1065 1631 1276"> </div> <div data-bbox="1682 1065 2060 1276"> </div> </div>			

# BRIDGESTONE

Le MAÎTRE du PNEU

## N. BERNARD Inc.

SPÉCIALITÉS :

- Pneus (gros et détails)
- Suspension, alignement
- Système d'échappement
- Service routier

428, rue de la Rivière, Cowansville, QC, J2K 3H8 | 450 263-3455 | info@garagenbernard.com



# Décembre

En attendant...le golf | Diane Bédard

## NOVEMBRE 2021

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

## JANVIER 2022

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					



**Beau-soir**  
ÉPICERIE-DÉPANNEUR    106, Oliver, Cowansville • 450 263-0292

- Grande variété de vins du terroir
- Les produits surgelés de M & M express
- Le plus grand choix en ville de bières de Microbrasseries
- Des plats repas à emporter sont disponibles



**Lundi  
18h00**



**CHEVALIERS DE COLOMB  
CONSEIL 2821**

224, Christophe Colomb  
Cowansville (Qc) J2K 1G7

Bureau: 450 263-5080  
Cellulaire: 450 204-1895

CHARITÉ • UNITÉ • FRATERNITÉ • PATRIOTISME



Meubles  
Matelas  
Electroménagers

**Accent**

1303, rue du Sud - Cowansville  
450-263-0747 - accentmeubles.com



R. Mailly et S. Quan Nguyen  
Pharmaciens propriétaires

Livraison gratuite  
Comptoir photo  
Ouvert 7 jours

101, rue Albert, Cowansville (Qc) J2K 2W4  
T 450 263-2666 | F 450 263-9564  
uniprixcowansville@gmail.com

**1**

- Tous les mercredis :  
dépannage alimentaire au  
Centre d'action bénévole

**2****3**

*Journée mondiale des  
personnes handicapées*

- Cour municipale,  
9 h 30 - 14 h

**4** ●

- Heure du conte au  
Marché de Noël, 10 h 30

**5**

*Journée internationale  
des bénévoles*

**6**

*Journée nationale  
de commémoration  
et d'action contre la  
violence faite aux femmes*

**7**

- Séance du conseil municipal  
à 19 h 30

- Tous les mardis :  
comptoir familial des  
Filles d'Isabelle de 9 h à 15 h
- Conférence du  
Club d'horticulture  
à la bibliothèque, 19 h

**8**

*Journée mondiale  
contre l'intimidation*

- Distribution des  
paniers de Noël des  
Chevaliers de Colomb.  
Merci aux bénévoles!

**9****10** D

- Vous avez envie de vous  
impliquer bénévolement?  
Contactez le Centre d'action  
bénévole! 450 263-3758

**11**

- Heure du conte à la  
bibliothèque, 10 h 30 (anglais)
- Animation théâtrale de Noël  
à la bibliothèque

**12**

- Inscription aux activités  
aquatiques (session d'hiver)

**13****14**

- Heure du conte à la  
bibliothèque, 10 h 30
- Assemblée Cercle de  
fermiers à la bibliothèque,  
13 h 30
- Activité Femmes d'Ici de  
l'Afeas, 19 h à la bibliothèque

**15****16**

- Les auxiliaires de BMP  
sont toujours à la  
recherche de bénévoles!

**17****18** ○

- Tous les samedis :  
journée de répit avec  
l'Association de parents  
de personnes handicapées  
de Brome-Missisquoi  
450 266-1566

**19****20**

- Séance du conseil municipal  
à 19 h 30

**21**

*Début de l'hiver*

- Heure du conte à la  
bibliothèque, 10 h 30 (anglais)

**22**

- Carrefour d'information  
aux aînés au Centre  
d'action bénévole

**23****24****25**

*Noël*

**26** ☾**27****28****29****30****31**

En raison de la Covid-19,  
toutes les activités sont à  
confirmer selon les consignes  
sanitaires en vigueur.

52



**25**  
ANS

UNE ÉQUIPE  
UN PARTENAIRE

Services bilingues  
Aide juridique acceptée

LB Avocats

lbaavocats.com

Cowansville

450 266-1700



ROCHELEAU

rocheleauchevrolet.com

450.263.1541

434, rue Rivière, Cowansville, Qc J2K 1N5

# Liste des organismes et partenaires

Les coordonnées de votre organisme ne sont plus à jour? Merci de communiquer avec Isabelle Gariépy à l'adresse ici-bas:  
Comité familles et aînés • Isabelle Gariépy • comitefamillesaines@ville.cowansville.qc.ca

## ORGANISMES ET PARTENAIRES SPORTIFS

<b>Association de hockey mineur</b> David Boulet registraire@hockeycowansville.com 450 263-6464 (424)	<b>Association de soccer mineur de Cowansville (ASMC)</b> Martin Denis asmc2011@live.ca Facebook : Association Soccer Mineur De Cowansville	<b>Beaulieu Sports de combat</b> Marc Beaulieu mbsportscombat@gmail.com	<b>Cardio Plein Air</b> Dany-Pier Bernier cowansville@cardiopleinair.ca 514 835-3040	<b>Centre de conditionnement physique Énergie Sud</b> Erick Grandmont info@energiesud.com 450 266-1333	<b>Club de curling de Cowansville</b> André Jean curlingcowansville@gmail.com 450 372-4075	<b>Club de gymnastique Les Hirondelles</b> 450 775-4489 info@hirondelles.ca	<b>Club de patinage artistique de Cowansville (CPAC)</b> Rosita Cavagna cpacowansville2@gmail.com 450 263-6464 (434)
<b>Club de pétanque Les Amis de la pétanque</b> Jean-Marc Bélanger jmarcbelanger@videotron.ca 450 263-2386	<b>Club de pétanque Les boules entrains</b> Célyne Armstrong ccelynea@gmail.com 450 263-0468	<b>Dek Hockey Cowansville</b> Yannick Noisoux dekowansville@hotmail.com 450 578-2515	<b>École Excel-danse de Cowansville</b> Mylène Tondreau myleen818@hotmail.com 450 263-4179	<b>Équipe de natation de Cowansville (ENC)</b> Jocelyn McCann encowansville@gmail.com 450 263-6464 (426)	<b>Nakama dojo arts martiaux</b> Alain Veilleux 579 488-3058	<b>Rugby Pro MK</b> Morad Kellal moradkellal@hotmail.fr 450 775-0228	<b>Tennis Brome-Missisquoi &amp; Pickleball</b> Rosaire Giroux 450 531-9014

## ORGANISMES DE SERVICES

<b>Action Emploi</b> Mélanie Létoureau info@action-emploi.ca 450 777-7771	<b>Action Plus Brome-Missisquoi</b> Micaela Robitaille coordination@actionplusm.org 450 293-2123	<b>Afeas</b> Guyline Bonneau gsbonneau@gmail.com 450 525-4155	<b>Association d'entraide en santé mentale l'Éveil de Brome-Missisquoi</b> Nancy Di Vincenzo info@eveilcowansville.com 450 263-6240 (1)	<b>Association de fibromyalgie de l'Estrie (AFE)</b> Jocelyne Lemieux info@fibromyalgie.ca 1 877 566-1067	<b>Association de parents de personnes handicapées Brome-Missisquoi (APPHBM)</b> Maurice Ménard apphbm@videotron.ca 450 266-1566	<b>Association de personnes handicapées physiques Brome-Missisquoi (APHPBM)</b> Suzanne Millette info@aphpbm.org 450 266-4744	<b>Association Panda Brome-Missisquoi</b> Laurent Beauvais pandabromemissisquoi@gmail.com 450 248-3737	<b>Auxiliaires de BMP (boutique)</b> Karin Dorey 450 266-4342 option 5 (5137)	<b>Brome squares</b> Sandra Park sandrarak169@gmail.com 450 263-7987	<b>Cadets de l'Air Escadron #725</b> info@escadron725.com 450 263-6660 (23571)
<b>Carrefour Jeunesse Emploi des Cantons de l'Est (CJE)</b> Dina Vautour cje-cowansville@passage.qc.ca 450 266-0993 (323)	<b>CJE - Avenue profession'elle</b> Véronique Tardif veronique.tardif@passage.qc.ca 450 266-0993 (243)	<b>CJE - Commun'école</b> Josée Parent communecole@passage.qc.ca 450 266-0993 (325)	<b>CJE - Départ@9</b> Valérie Penelle valerie.penelle@passage.qc.ca 450 263-0993 (324)	<b>CJE - Place aux jeunes Brome-Missisquoi</b> Julie Bérubé paj@passage.qc.ca 450 266-0993 (326)	<b>Cellule Jeunes et familles de Brome-Missisquoi</b> Nicolas Luppens coordo_cellule@infocellule.org 450 260-1823	<b>Centraide Richelieu-Yamaska</b> Louis Héroux direction@centraidery.org 450 773-6679	<b>Centre d'accueil de Cowansville</b> Maryse Vaudry maryse.vaudry@rsss16.gouv.qc.ca 450 263-5142 (34322)	<b>Centre d'action Bénévole de Cowansville</b> Nathalia Guerrero Velez info@cabcowansville.com 450 263-3758	<b>Centre de Main d'œuvre Opex Cowansville</b> Marie-Pier Richard marie-pier.richard.opex@hotmail.com 450 266-1866	<b>Centre de pédiatrie sociale Main dans la main</b> Geneviève Couture dg@cpscmaindanslamain.org 450 260-1414
<b>Centre de réadaptation en déficience intellectuelle</b> 450 263-4123	<b>Centre Femmes des Cantons</b> Josiane Whitton lcppei@citenet.net 450 263-1028	<b>Cercle de Fermières</b> Danielle Lacroix danipier@sympatico.ca 450 525-3280	<b>Cercle des Filles d'Isabelle</b> Rose-Ange Champigny roseangechampigny@hotmail.com 450 263-2576	<b>Chambre de Commerce Brome-Missisquoi</b> Marc-André Lacroix info@ccb-m.ca 450 266-1665	<b>Chevaliers de Colomb</b> Lawrence Cotton cdec2821@gmail.com 450 263-5080	<b>CLSC Cowansville - du Sud</b> 450 266-4342 (4)	<b>Club Bonne Entente</b> Huguette Dumont-Moyen 450 263-3583	<b>Club de l'Âge d'or de Cowansville</b> fadoqcowansville@videotron.ca 450 263-7470	<b>Club Lions de Cowansville</b> Claude Chiasson claude@chiasson.com 450 266-7767	<b>Club des ornithologues Brome-Missisquoi</b> Comité info@cobm.ca
<b>Club Optimiste de Brome-Missisquoi</b> Ilze Epners cluboptimistebm@gmail.com 450 243-0720	<b>Comité de sauvegarde du bassin versant du lac Davignon</b> Gérard Houle lac.davignon@hotmail.com	<b>Club d'horticulture Cowansville</b> Johanne Beauchemin clubhorticulturecowansville.com 450 522-7149	<b>Comité vert</b> Alexandra Lamontagne comitevertcowansville@gmail.com 450 204-6896	<b>Comité du parc canin de Cowansville</b> Isabelle Perreault parccanincowansville@outlook.com	<b>Coopérative de soutien à domicile Au pays des vergers</b> Normand Roy info@soutienadomicile.coop 450 266-5484	<b>Corporation de développement communautaire B-M</b> Adèle Côté-Marchand direction@cdcbm.org 450 293-3344	<b>Croix-Rouge Haute-Yamaska/Brome-Missisquoi</b> Lucille Whissell info.cr.hybm@gmail.com 450 531-4039	<b>Croix-Rouge Service aux sinistrés</b> # de tel pour urgence seulement 1 877 362-2433	<b>Emploi à la carte</b> François Demers info@emploiacarte.ca 450 266-0888	<b>Enfants Mayas du Guatemala</b> Antoinette et Robert Chevrolat enfantsmayas@gmail.com 450 263-1127
<b>Entrée chez soi</b> Catherine Perreault catherine.perreault@entreechezsoi.org 450 293-1631	<b>Fondation de l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins</b> Francis Laramée info@fondationbmp.ca 450 266-5548	<b>Fondation Butters Foundation</b> Ron Creary ron.creary@sympatico.ca 450 263-4123	<b>Foyer Contat BMAYS</b> Stephanie Kokitko bmaysstaff@gmail.com 450 263-1505	<b>Groupe Scouts 42<sup>e</sup> de Brome-Missisquoi</b> Nathalie Lessard gr.scout.42bm@gmail.com 450 263-0577	<b>Horizon pour Elle</b> Cathie Sombret direction@horizonpourelle.ca 450 263-5046	<b>Jardin communautaire de Cowansville</b> Jules Brodeur jardincommunautairedecowansville@yahoo.ca 450 263-6011	<b>Justice Alternative et médiation</b> info@jamed.org 450 777-4208	<b>La popote roulante</b> Chantal Lapointe popotecowansville@hotmail.fr 450 263-9338	<b>Le Parentant Montérégie</b> Kimberley Moffatt directrice.parentant@outlook.com 450 263-5000	
<b>Le Phare, source d'entraide</b> N. Bonneau & C. Béland lephare@videotron.ca 450 266-3464	<b>Le Sac à mots et la Bouquinerie</b> Caroline Plaat sacamots.alpha@gmail.com 450 266-3766	<b>Légion Royale Canadienne</b> Robert Bouthot legioncowansville999@hotmail.com 450 263-3543	<b>L'Équipe d'accompagnement au Diapason</b> Michèle Dupuis diapason.cbmp@rsss16.gouv.qc.ca 450 266-4342 (54322)	<b>Maison des jeunes Le Trait d'Union</b> Joyce Thibault mdjcowansville@hotmail.com 450 263-9215	<b>Maison de la famille Cowansville Région</b> Mélanie Poudrier directionmfr@gmail.com 450 815-1110	<b>Maison d'hébergement jeunesse Espace vivant/Living room</b> Maxime Rainville evr@videotron.ca 450 955-0622	<b>Maison Gilles-Carle Brome-Missisquoi</b> Christine Tougas direction@rsabm.ca 450 263-4236	<b>Musée Bruck</b> Suzanne Morin info@museebruck.com 450 263-6101	<b>Oasis santé mentale</b> Karinka Tremblay direction@oasisantementale.org 450 777-7131	<b>Oboulo, le raccourci vers l'emploi</b> Denise Derousselle-Moffatt www.oboulo.ca 450 266-0888
<b>Office d'habitation Brome-Missisquoi</b> Catherine Carré c.carre@ohbm.ca 450 263-2143	<b>Outremangeurs anonymes</b> www.outremangeurs.org 514 490-1939	<b>Parkinson's Peer and Caregivers' Support Group</b> 450 242-4421	<b>Pleins Rayons</b> Stephan Marcoux pleinsrayons@outlook.com 450 263-5300	<b>Prévention suicide</b> 450 375-4252	<b>Ressource pour hommes de la Haute-Yamaska</b> Stéphane Prévost direction@rhyh.qc.ca 450 777-6680	<b>Ruche d'art</b> France Brassard fbrassard04@outlook.com 450 263-9247	<b>SEMO (service externe de main d'œuvre)</b> Christiane Fournier pourtravailler.qc.ca/semo 450 266-7515	<b>Société d'Alzheimer Granby et région</b> Marion Mutin cowansville@alzheimergranby.ca 450 955-3338	<b>Société d'histoire de Cowansville</b> Michel Racicot societehistoire@ville.cowansville.qc.ca 450 266-3977	
<b>Solidarité Ethnique Régionale Yamaska (SERY)</b> Chantal Bélanger chantal.belanger@sery-granby.org 450 266-4900 poste 296	<b>Sur la Scène Davignon On stage</b> Marianne St-Pierre surlascenedavignon@videotron.ca 450 263-6666	<b>Théâtre des Tournesols</b> Robert Goyette info@theatredestournesols.com 450 263-2000	<b>Townshipper's Association</b> ta@townshippers.org 450 242-4421	<b>Townships toddler's benefit</b> Ross Côté gman.cote@gmail.com 450 266-1716	<b>Transport collectif Brome-Missisquoi</b> Isabelle Grenier transport@mrcbm.qc.ca 450 263-7010	<b>Université du troisième âge</b> Suzanne Brault suzbra@hotmail.ca 450 263-6011	<b>Yamaska Literacy council</b> Wendy Seys info@yamaskaliteracy.ca 450 263-7503			

## CENTRE DE LA PETITE ENFANCE

**Les Pommettes Rouges - Bureau coordonnateur pour la garde en milieu familial de Brome-Missisquoi**  
Marie-Claude Morier  
pommettesrouges@bellnet.ca  
450 248-3334 (222)

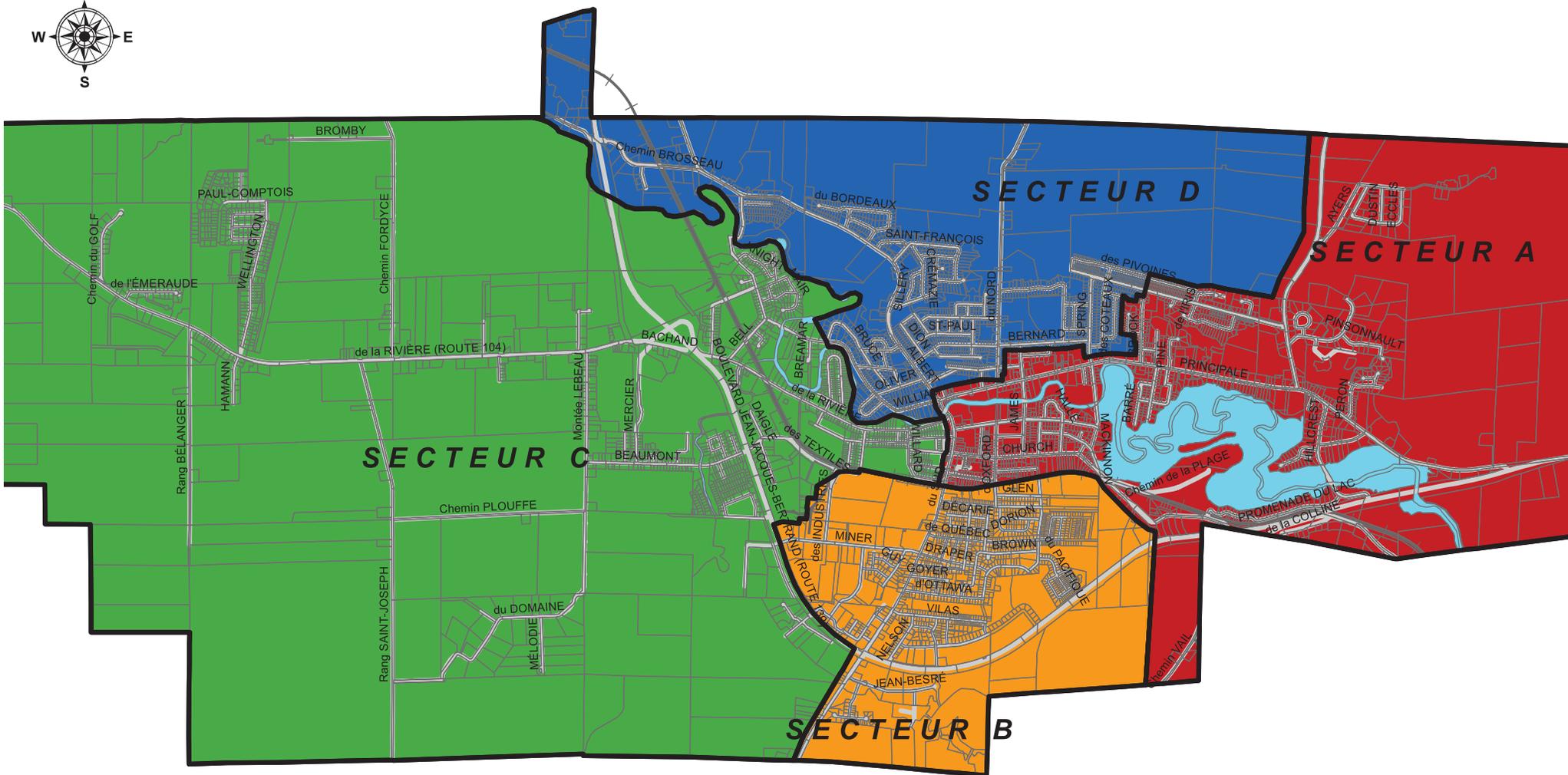
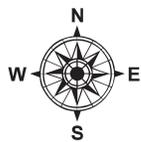
**CPE Le Papillon Bleu et Les Étincelles**  
Manon Marchand  
manon@cpepapillonbleu.com  
450 263-3394

**CPE La Zèbre Carotté**  
Claude Jetté  
claudejette@zebrearotte.ca  
450 266-4759

**CPE Les Tisserands**  
Julie Charest  
direction@cpelestisserands.ca  
450 266-4066

# Secteurs des collectes 2021 - Dès le 4 janvier

Pour connaître votre secteur des collectes : [www.ville.cowansville.qc.ca](http://www.ville.cowansville.qc.ca) | 450 263-0141  
Pour en savoir plus sur le compostage : [www.bmvert.ca](http://www.bmvert.ca)



L'INFORMATIQUE  
*Sympathique*  
**girafe**  
CONSEILS T.I.

- Services infonuagiques
- Services gérés
- Soutien technique
- Matériel et logiciels
- Sécurité informatique

450 266-2420 [vente@girafeconseils.com](mailto:vente@girafeconseils.com)  
[girafeconseils.com](http://girafeconseils.com)



**BENJAMIN**  **MERCIER**  
NOTAIRES

145, rue de Sherbrooke,  
bur. 205  
Cowansville QC J2K 1N9  
450 263-5518

29, rue Principale Nord  
Sutton QC J0E 2K0  
450 538-3577

# Calendrier des collectes 2021

www.ville.cowansville.qc.ca | 450 263-0141



## Secteur A

JANVIER						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10		12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

FÉVRIER						
D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28						

MARS						
D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

AVRIL						
D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25		27	28	29	30	

MAI						
D	L	M	M	J	V	S
						1
2		4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16		18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

JUIN						
D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

JUILLET						
D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

AOÛT						
D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

SEPTEMBRE						
D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

OCTOBRE						
D	L	M	M	J	V	S
				1	2	
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17		19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

NOVEMBRE						
D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7		9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

DÉCEMBRE						
D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

## Secteur B

JANVIER						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10		12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

FÉVRIER						
D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28						

MARS						
D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

AVRIL						
D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25		27	28	29	30	

MAI						
D	L	M	M	J	V	S
						1
2		4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16		18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

JUIN						
D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

JUILLET						
D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

AOÛT						
D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

SEPTEMBRE						
D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

OCTOBRE						
D	L	M	M	J	V	S
				1	2	
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17		19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

NOVEMBRE						
D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7		9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

DÉCEMBRE						
D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

# Calendrier des collectes 2021

www.ville.cowansville.qc.ca | 450 263-0141



## Secteur C

JANVIER						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10		12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

FÉVRIER						
D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28						

MARS						
D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

AVRIL						
D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25		27	28	29	30	

MAI						
D	L	M	M	J	V	S
						1
2		4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16		18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

JUIN						
D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

## Secteur D

JANVIER						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10		12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

FÉVRIER						
D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28						

MARS						
D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

AVRIL						
D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25		27	28	29	30	

MAI						
D	L	M	M	J	V	S
						1
2		4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16		18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

JUIN						
D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

JUILLET						
D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

AOÛT						
D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

SEPTEMBRE						
D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

JUILLET						
D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

AOÛT						
D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

SEPTEMBRE						
D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

OCTOBRE						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17		19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

NOVEMBRE						
D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7		9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

DÉCEMBRE						
D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

OCTOBRE						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17		19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

NOVEMBRE						
D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7		9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

DÉCEMBRE						
D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

## **HÔTEL DE VILLE CITY HALL**

220, place Municipale,  
Cowansville (Québec) J2K 1T4

[www.ville.cowansville.qc.ca](http://www.ville.cowansville.qc.ca)



- **Direction générale**  
*General Directorate*  
Claude Lalonde, ing. 450 263-0141
- **Sécurité incendie**  
*Fire Safety*  
Gilles Deschamps, 450 263-3551
- **Greffe et affaires juridiques**  
*Office of the City Clerk and Legal Affairs*  
Julie Lamarche, 450 263-0141
- **Cour municipale commune**  
*Common Municipal Court*  
Gina Poulin, 450 263-5434, 450 263-0141
- **Trésorerie taxation**  
*Treasury Taxation*  
Josée Tassé, CGA, 450 263-0141
- **Aménagement urbain et environnement**  
*Land-Use Planning and Environment*  
Marc-Antoine Dunlavy, 450 263-0279
- **Infrastructures et immobilisations**  
*Infrastructure and Buildings*  
Sylvain Perreault, 450 263-0277
- **Loisirs et culture**  
*Recreation and culture*  
Philippe St-Denis, 450 263-0141
- **Communications et relations avec les citoyens**  
*Communication and relationship with citizens*  
Fanny Poisson, 450 263-0141
- **Régie intermunicipale de gestion des matières résiduelles de Brome-Missisquoi (RIGMRBM)**  
*Landfill site*  
450 263-2351
- **M.R.C. (Municipalité régionale de comté) de Brome-Missisquoi**  
*Brome-Missisquoi R.C.M.*  
450 266-4900
- **C.L.D. (Centre local de développement) de Brome-Missisquoi**  
*The Brome-Missisquoi C.L.D.*  
450 266-4928
- **URGENCE / EMERGENCY 911**



## Jonathan Poulin

*Pharmacien propriétaire*

**Accès>pharma**  
chez Walmart 

pharmacie.jpoulin@accespharma.ca

[www.accespharma.ca](http://www.accespharma.ca)

T 450 263-0010 • F 450 263-3630

1770, rue du Sud, Cowansville (Québec) J2K 3G8



## CANADIAN TIRE

COWANSVILLE

145 RUE DE SALABERRY, COWANSVILLE (QC) J2K 5G9

450 263-4232 | [www.canadiantire.ca](http://www.canadiantire.ca)

